

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda:

főutca, 203. sz. a.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatal:

Linkesch Károly kereskedése, főutca (Szentandrassy-ház.)

Ide intézendők az előfizetések, hirdetések s a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Hgy évre	100	frt — kr.
Félévre	50	„ „
Negyedévre	25	„ „

Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapesten és Bécsben. G. L. Daube m. Frankfurtban.

Hirdetési díj:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— **Bélyegdíj:** minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyiltér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtatnak el.

Eperjes, márczius 24-én.

Még a kezdetnek a legkezdetén sem vagyunk. Az a sok szó a mit a magyarosodási mozgalom érdekében elmondtak, csakis szó maradt. Beszéltünk, irtunk igen sokat és most a mikor az egész ország figyelmét magunkra fordítottuk, egyszerűen csak azt vettük észre, hogy hát mi e kétónél egyebet nem is tettünk. A magyarosodási mozgalomnak alapszabályai megcsinálódtak, a lapok közzé is tették és mostan — ha elolvastak azokat valaki az bizonyosan az volt egyedül a ki azokat csinálta és az a szedő, a ki nem olvasná el másképen, ha nem volna az a kenyere.

A szinművekben igen sokszor fordul elő az a jelenet, a mikor a darab hőse valami felett kétségbe esik és mondja:

„Ezen segíteni kell!“

„Igen ezen segíteni kell“, mondják utána.

Igy vagyunk mi is.

Megkezdettük a mozgalmat és a mikor a dolog nehezebb részébe, a kivétel módzataiba kellene fognunk, akkor előáll az ősi erény, a csöndes semmittevés és magyarosodási mozgalom, alapszabályok, a sok lelkes díkező feledve van.

De hiszen utóvégre nem elég az, ha a százas bizottság megalakult? Sáros megyének közönsége beéri avval, hogy egy olyan mozgalom, a milyen évek óta nem hozta oly nagy forrongásba az alvó társadalmat, mint a magyarosodási mozgalom, az egész ország érdeklődését a mi megyénkire vonta.

Itt a tavasz. A mezei munkák megkezdődnek és hát ki tehet róla hogy a százas bizottság mindepenk lát a maga dolgának és mivel a földet.

És ki tehet róla hogy a bpesti városligetben újra virágozik minden, rügyet hajt a fa, ki tehet róla hogy a természet feltámasztását sokkal jobban szeretik nézni, mint azt, hogy a mozgalom végre a cselekvés stádiumába lépjen.

A mozgalom megindító, talán egy újabb irányba akarják téríteni a magyarosodás ügyét? Talán járnak hatalmas pártfogókat, kegyes minisztereket keresni, a kik helyettük tegyenek, mozognak. Vagy talán azzal akarnak a magyarosodásnak használni, hogy várnak szép türelmesen hogy aztán egy év múlva ismét tele kürtöljék a világot azzal, hogy milyen szép eszmét pengenek?

Mi a céljuk, mi a szándékuk?

Ezt a mai napig nem tudjuk.

Kérünk feleletet ezekre!

T. R.

Városi közgyűlés.

A városi képviselőtestület f. hó 18-án folytatta ugyanezen hó 15-én megnyitott közgyűlését. A közgyűlés tárgyai közül kiemeljük a következőket:

Olvastattott Sárosmegye törvényhatóságának a kézi közmunka pontosabb leszolgáltatásának biztosítása tárgyában hozott határozata s annak kapcsán a megye alispánjának a törvényhatósági bizottsághoz e tárgyban intézett jelentése.

A városi képviselőtestület ezen ügyet beható tárgyalás alá vevén, a közmunka pontosabb leszolgáltatásának biztosítását, — tekintve a helyi viszonyokat, csakis az 1877. évi városunkban a közmunkára nézve követett módozat újbóli életbeléptetése s illetve a gyalog-közmunka megváltása kötelezettségének kimondása és végrehajtása által találja elérhetőnek. E megváltási kötelezettségnek — tekintve azon körülményt, hogy városunkban közmunkára alkalmas szekerek csak nagyon csekély

számmal vannak — az igás közmunkára való kiterjesztése is javasoltatik.

Ennek kivitele céljából a következő szabályzati tervezet felterjesztése határoztatik:

1-ször. Sz. kir. Eperjes város területén az összes összeirt gyalog és igás közmunka az arra kötelezettek által megváltás útján szolgáltatik le. — miből kifolyólag a város közmunka-erejéhez képest, tekintettel a gondozandó utszakaszok hosszára, vagyis a várostól távolságára kivett utimunka pénzért fogadott napszamosokkal s illetőleg fuvarokkal lesz teljesítendő. Azonban jogában álland, egyes közmunkakötelezetteknek szorgalmazni azt, hogy a különben általuk fizetendő váltásdíj helyett a közmunkát természetben leszolgálhassák.

2-ször. A gyalog közmunka váltásdíja szab. kir. Eperjes városa területén minden egyes gyalog napszám után 40 krban, az igás közmunkára kötelezettek nézve ellenben minden kettős fogat után évi 6 frtban, s minden egyes fogat után 3 frtban állapítatik meg.

3-ször. A behajthatlanná vált váltásdíjak a törvény értelmében törlesbe fognak hozatni.

Felolvastattott továbbá Koch Adolf volt ideiglenes erdőfelügyelőnek pójtutalmazás iránti kérvénye, mely folyamodvány visszautasított; és a városi rendőrök folyamodványa fizetéseik felemelése iránt. Ez utóbbit illetőleg a városi számvevő utasított, hogy azt a jövő évi költségelőirányzat tárgyalása alkalmával terjeszse elő.

Panasz emeltetvén az iránt, hogy a koldusok a városunkban fennálló megváltási rendszer daczára is járnak kéregetni, a kapitányi hivatal ügyrendjére vonatkozó szabályzat kidolgozásával megbízott választmány, munkálatának mielőbbi betérjesztésére sürgetőleg felhivatott.

A városi polgármester előterjesztette, hogy a város a kávé-, cukor- és sörfogyasztási adóbeszedési jognak bérbevételére felszólítottat.

Tekintettel azon körülményre, hogy a szóban forgó adónemek bérlete a polgárok zaklatásával jár, mi a város hivatásával nem egyezik s mire az berendezve sincsen, a bérbevétel a pénz- és jogügyi szakosztályok véleményével egyezőleg elejtetik.

Felolvastattott továbbá a városi pénz- és jogügyi szakosztályok előterjesztése az Eltner Ferencz mérnökkel, a város lejt-mérézése tárgyában megkötött szerződés ügyében. Mely előterjesztés folytán Eltner Ferencz balassa-gyarmati mérnök fel fog hivatni, hogy a város lejt-mérézése, továbbá a csatornahálózat és gát-építés tervének elkészítése s bemutatása iránt vállalt szerződési kötelezettségének a közgyűlési határozat vételétől számítandó 30 nap alatt annál bizonyosabban tegyen eleget, mint-hogy ezen határidő eredménytelen eltelte után a városi közönség a szerződést megszüntnek fogja nyilvánítani s magát jogosítva tartandja a szóban forgó munkálatot

a késedelmező vállalkozó veszélye s költségére más mérnöknek kiadni s a nevezett mérnöknek adott 100 frtnyi előleg behajtása iránt törvényes lépéseket tenni.

Tárgyaltattott továbbá a helybeli ev. collegiumi jogakademia bálrendező-bizottságának, továbbá a sárosmegyei jótékony nőegylet elnökségének s az eperjesi eszmadia-iparosok kérvényei az általuk az elmúlt farsang tartama alatt rendezett táncvígalmak alkalmával száz-száz forintban megállapított teremdíjuk elengedése s illetőleg leszállítása iránt.

A közgyűlés erre vonatkozólag kimondotta, hogy a teremdíj a farsang tartamára egyszersmindenkorra 100 frtban lévén megállapítva, folyamodók kérelmének hely nem adathatik.

Végül felolvastattott a város-építészeti szakosztály véleményes előterjesztése, a magyar-útczáról az új-útczára vezető köznek kiszélesítése tárgyában. — Ezer indítvány — tekintettel arra, hogy a kérdéses útcza kiszélesítése tetemes költségekkel járna, melyekre fedezet nincsen. — a közgyűlés által elejtetett.

Az „Eperjesi Ujság“ hangverseny kritikája.

Azért nevezem hangverseny-bírálatnak, mert annak szerzője a Széchenyi-kör háziestélyein szíveségből föllépő dilettánsokat ugyanazon éles bonczkés alá veszi, mely csak nyilvános hangversenyekben hivatászerűleg működő művészekkel szemben szokott használtatni, s másodsorú mivel annak szerzője magának ugylátszik esalhatatlan kritikus zenetehetséget tulajdonítva, oly kemény fába vágott, melybe nemcsak fejszéje nyele, de annak vasa is beletört.

Nem szándékom az „Eperjesi Ujság“-gal polemikát kezdeni, de reményem, hogy felszólalásomat méltányolja az „Eperjesi Ujság“ mostani szerkesztője nem fogja engedni, hogy a más városok által Eperjestől irigyelt és több város által ily körök létesítésében mintául elfogadott eperjesi Széchenyi-kör üdvös működése, az ily éretlen és kiméletlen kritikák, helyesebben mondva: megtámadások által koczára tétessék.

Ne kívánunk „túldicsérgést“, s ezért a kör most, ugy mint ez azelőtt szokásban volt, saját estélyeinek bírálatáról többé nem gondoskodik, de bizta azt a lapszerkesztősekre, feltételezve azokban a tapintatos közzétételt.

Az „Eperjesi Ujság“ bírálója azonban megfeledez az arról, hogy a Széchenyi-kör által rendezett estélyek nem nyilvános hangversenyek, de csakis házi, tehát zárt körű estélyek, melyekben nem díjazott művészek, de csakis szíveségből közreműködő dilettánsok lépnek föl. — Megfeledez továbbá arról is, hogy Eperjes városa nem Budapest, hogy tehát nálunk kevés az erő, s annál több hállával tartozunk azoknak, kik annyi áldozatot szentelnek a kör céljaira, hogy esupa szíveségből a pódiumra lépve, magokat a jelenlévő hallgatóság megjegyzéseinek és azonfelül még a nyilvános és sokszor igazságtalan kritikának is alávetik. — Azt hiszem, ezen szíveség és a közözérra hozott áldozat, nem kiméletlen megtámadást, de köszönetet és helyes elismerést érdemel.

Ne felejtse el a bíráló, hogy a Széchenyi-kör a zeneestélyeket saját családi körében, mint házi mulatságot nem a nagy közönségnek, nem is a nyilvánosságának, de saját magának, saját élvezetére rendezzi. — És ha a kör tagjai ezen elő-

adásokkal meg vannak elégedve, senki jogában sem áll azok telet pálezt törni, annál kevésbé a zart házi körben szivességből elvállalt közreműködést sötét színekben nyilvánosságra hozni, vagyis: pellengere állítani. — Mert ez által, ha a házi körben történt előadások kíméletlenül ostromoztatnak, de sőt a közreműködők megsértetnek, nemcsak megboesájhatatlan indiscretio követtetik el, de a házi kritikát elviselő, azonban a nyilvános fölépéstől tartózkodó legjobb erők is elriasztatván, az ily kritika tiltott módon a kör házi jogába nyúl a kör beleletének szentélyét megmetélyezi, s jogtalanul a kör létét támadja meg!

A kör életének történeti részére áttérve, valóban felfoghatlanok előttem a bíráló légből kapott állításai. Tessék a kör jegyzőkönyveit elolvasni; azokból világosan tűnik ki, hogy a zeneszakválasztmány nemcsak a kör leggyengébb, de annak felszóló félben lévő szakválasztmánya volt. És az utolsó két év alatt e választmány a kör legmunkásabb, öndicséret nélkül mondom, mert a dícséret nem engem, hanem a közreműködőket illeti meg, a folyó év elejével történt választások megejtése előtt, a kört egyedül fenntartó, életető eleme volt. E tekintetben hivatkozom a kör összes tagjaira, kik ezt számtalanszor nyilvánították és most is elismerni kénytelenek.

Hogy pedig sok jó erőttől elestünk az nem rajtunk múlt! Mert hogy Majernyik úr meghalt, hogy Wimmer úr és a bíráló által értett hegedűművész innen eltávoztak arról mi nem tehetünk. A kör nincs azon helyzetben, hogy művészeket anyagilag jutalmazzon, a morális istápolás arról meggyőződhetik a bíráló úr a kör választmányi könyveiből, de az eperjesi újságokból is, megtörtént s az illető művész úr, kinek szíves működéséért most is halálával tartozunk, nem azért távozott, mert a kör nem jutalmazta, a mit ő különben nem is kívánt, de azért, mert Eperjesen egyedül a zongora kultiváltatik, s az emberi hanghoz sokkal közelebb álló hegedű vagy más vonó és fuvó hangszerek elhanyagoltatnak. E tekintetben kellene tehát a kritikát érvényesíteni, a mint ezt annak idején az illető hegedűművész úr tette is.

Végre arról sem tehetünk, hogy az Eperjesen meglévő több jeles erő, részint nem akar közreműködni, részint pedig az újbóli fellépéstől tartózkodik. — Annyi bizonyos, hogy a háziestélyek nyilvánosságra vitele, sokakat elriasztott és most is elriaszt, mert nem mindenki bír annyi lelkiérvvel, hogy a kritikán alóli megtámadásokon képes legyen felülemelkedni.

De önkénytelenül is kérjük, a homályba burkolt bíráló urat, miért nem működik közre, mert ha zenebírálatra vállalkozott, akkor bizonyosan zenetehetséget érez magában, ámbar azt bírálatából sehogy sem vagyunk képesek kiolvasni.

Ha pedig azt hiszi, hogy az elnökségben rejlik a hiba, az esetben én — ha a kör bizalma az ő személyében találkozik — kész vagyok minden perczben visszalépni, s próbálja ő aztán az eperjesi művészeket egy kalap alá hozni, s tisztán klasszikus zenekölteményeket a műsorba fölvenni, melyek különben programban most sem szendergik síri almaikat! — Talán neki fog aztán sikerülni a csupa jó indulatból vállalkozó dilettánsokkal, kifogástalan művészi koncerteket teremteni.

Midőn végre az eddig oly szívesen közreműködött zeneművelőinket és zenekarainkat e helyütt arra kérésem föl, hogy a szakavatlan megtámadások által magokat nemes törekvésükben megzavarni ne engedjék, legyen szabad ez alkalommal is irántuk való legmélyebb hálámát kifejeznem s tőlük az ezentüli szíves közreműködést is kikérni.

Eperjes, 1882. márcz. 24-én.

Dr. Mosánszky Győző,
zene szakt. elnök.

Eperjesi Széchenyi-kör.

Kálóczy Józsefné urhölgy az „Eperjesi Széchenyi-kör“ könyvtárának 5 drb könyvet ajándékozott, mely szíves adományt a kör nevében kifejezett köszönete mellett ezennel nyilvánosan nyugtázz — a könyvtárnok.

Falusy M.
könyvtárnok-segéd.

A „Széchenyi-kör“ színészeti szakválasztmánya által szombaton rendezett műkedvelői színelőadás igen szépen sikerült. Előadattak a „Sziget a szárazon“ és „Angolosan“ című vígjátékok. Az előbbi darabban Lasztóczy László úr taglejtés, hanghordozás és maszki tekintetében egyaránt elethíven személyesítette a városi szokásokat gyűlölő Kurucz Boldizsár földbirtokost. Beyer Margit urhölgy kedves és szeretetreméltó Melanie volt s Bónis Sámuel úr (Zsolnay) helyes felfogással játszotta a fiatal fővárosi ügyvéd szerepét, ki oly ügyesen ostromolja meg a Kurucz Boldizsár szigetét. Szerelmi jeleneteiben hűvel és érzéssel szavalt. A képet Kálóczy úr (Gáspár), a nyugalmazott száraz professor s Haupt Géza úr (Mérley, a rögtönzött állatorvos) egészítették ki. Balpataky József úr (János) kis szerepében tipikus alakot mutatott be.

Az „Angolosan“ című vígjátékban Demkő László úr (Eduard) tökéletes színpadi otthonos-

sággal, átgondoltan s következetesen alakított. Szívesi Adélt Fadgyas Piroska urhölgy személyesítette. Játéka könnyed és rokonszenves volt. Kiemelést érdemel Balpataky József úr (Ippelberger), kinek fasztelen, találó játéka dús komikai érről tett tanúságot s Demkő Lászlóné urhölgy (Ippelbergerné), ki daczára annak, hogy szerepét, a fellépésben akadályozva volt Wagnerné urhölgytől csak két nappal előadás előtt vette át, pompás humorral játszta. Az est sikeréhez hozzájárultak: Szövényi ur, az elegans nagyvárosi fogadós, — Kollár Berta urhölgy, a hamiskás komorna, Szerecsnyky úr, a phlegmatikus John, és Klinger s Rojkovics urak (Friez és Jean). A szereplők játéka kifogástalanul összevágott s a közönség, mely zajos tapsokkal fejezte ki elismerését, nagy érdeklődéssel kísérte az előadás folyamatát s igen jól mulatott.

*

A magyar irodalmi szakválasztmány f. hó 29-én esteli 6 órakor a kör helyiségében házi estélyt rendez, melynek tárgyai:

1. Alkalmi szavaltat.

2. Sztankay László úr „A divat keletkezése s annak phasisai napjainkig“ című dolgozatának fölolvása.

Nagybójtji krix-krax.

(Világgyűlölet. Az ördög ineseledése. „Krisztus Pilátus előtt“, — s előtte még valaki. Hausmeister-barátság. Bassista érekből. A meghatottság jelei. Szerencsés altista. Passió-és passzió.)

No de ez már félig sem tréfa!

Azóta, — hogy a mult heti nagybójtji prédikáción olyan kutyaliter jártam meg, hogy a részvét könnyeket esalt ki szememből, — a szó legszorosabb értelmében búskomor vagyok. Nagybójtbe illő hangulat, aztán az embert kissé érdekessé is teszi!

Elhatároztam magamban, hogy minimum virágvasárnapig újságot nem fogok a kezembe, hogy még csak gondolatban se vétkezzem (a negyvennapos koplalva-elmélkedési idő ellen).

Szobámba zárkóztam s megkezdtem a világgyűlöletet s a mulandóság és föltámadás fölötti elmélkedést.

Kiszámítottam, hogy a föld népességének hány százaléka irigy s haszonleső, . . . hogy én körülbelül hány esztendeig koplalom még végig a nagybójtöt s hány száz millió év mulva következik be az égi trombitaharsogás. No ugyan édes komám, — gondolám magamban, — bizony nem tudom, hogy miképen cizhelődöl fel arra a menybéli kommandó szóra ha a hallott-égetés jön módiba! . . .

Midőn az e magasztos témák fölötti elmélkedést meguntam, elővettem a szentírás s végig olvasam az ó- és új-szövetség valamennyi evangyelistát, prófétát, bölcs s királyainak könyveit fejezet s versenként annak rendje s módja szerint, a mint az igaz keresztény emberhez illik.

Hanem hát az ördög (ez is nagybójtji figura!) nem alszik!

Tetszik tudni kérem alásan a dolog úgy történt, hogy midőn harmadszori olvasásközben az új-testamentum azon passzusához jutottam, hol a nagy tragoediának azon scénája festetik, midőn Krisztus Pilátus ő fenségének magas itélőszéke előtt áll, — az eszmetársítás törvénye értelmében eszembe jutott Munkácsy s magától értetődik az ő világhírű festménye is.

Epen azon elmélkedtem, hogy ez a remek nagybójtji kép quasi apropos-ra hozatott be hazánkba, midőn szolgám nagy hűhóval beront a szobába, eleinte azt gondoltam, hogy ismét (!) a hitelezőim törtek rám, (ezek is nagybójtji figurák!) — s holmi ostobaságokat kezd el anzárolni.

— Jaj tekintetes uram! . . . ha tudná, itt van a városunkban az a híres kép!

— Melyik?

— No hát a „Munkácsy Pilátus előtt“!

— Szógám néked az eszed fu ott el! . . .

— Nem futott biz' az el! . . . feleli a Janesi

inas nagy meltatlankodva. — Ha nem hiszi tekintetes úr, hát megnézheti maga! . . . Ott van az „au-lógbau“, az utolsó koldus is megbámulja, . . . az van alá pingálva hogy „Pilátus Munkácsy előtt“ . . . hát akkor már csak annak köll lennie! . . .

No de már ezt megnézem, akár mennyire fogadtam is, hogy ki nem mozdulok a szobámból.

El is mentem s meg is bámultam a festészet e világra szóló remek művét — fotografiában! . . .

Persze hogy igen sokan bámulták! . . . s így épenséggel nem állítok lehetetlenséget, midőn azt mondom, hogy a „sok“ között egy csinos „eszemadta“ kis hölgyecske is volt, (agyó „magasztos“ gondolatok!) a ki nekem, — őszintén megvallva, — sokkal jobban tetszet, mint a bámulat tárgyat képező fotografia!

Csak az a kár hogy nem is nérem!

Utána sassiroztam, s midőn egy ház kapujának torka elnyelé szemeim elől a kedves jeleséget, a hausnumerót hűségesen följegyzem noteszembe s még hűségesebben utána kérdezősködtem a hausmeisternél, kitől azonban a legfényesebb huszasok daczára sem tudhattam meg egyebet mint hogy az előbb elnyelt kedves jeleség a főtemplomban a chóruson sopránst szokott énekelni!

De uram Istenem, hát kell-e ennél több

utbaigazítás? gondolám magamban éretelebb megfontolás után.

Már hogy kellene? Fogtam magam s tüstént bealítottam a „regens-chori“-hoz.

— Uram én mátlól fogva szeretnék, azaz hogy akarok tessék jól megerteni: határozottan akarok a chóruson énekelni.

— De uram . . .

— Semmi ellentmondás; . . . olyan basszust s szorgalmas „énekleszt“, mint a milyen én leszek, még nem fogtak, arról kezeskedem! . . . no csapjon a kezembe! . . .

Ó a kezembe csapott s a legközelebbi énekes templomi czeremónia alatt a „kedves jeleség“-gel már együtt énekeltek a „Keresztények sirjaitok“ nagybójtji kantátét.

Oh kérem az a sopran hang! . . .

Ha úgy az orgona nagy sípja belé bűgött, én megeresztettem a hangomat s Marianna elkezdett trillázni, . . . az imázó hívek annyira meghatott állapotba jutottak, hogy az egyházi alig birta a perzselyt nyujtogatni a meghatottság jeleinek elfogadására!

Hiszen hát a mi az én csekély személyemet illeti, — jó magam is annyira meg voltam hatva, hogy ájtatos belsőknek ebbeli jeleségeit bizonyos czvikipuszik alakjában már-már ki akarom mutatni!

A regenchori aligha nem észrevette e gonosz szándékomat s a taktust-adó pálcácskával sokat mondólag koppintott egyet bolondos fejemre közben persze ég felé emelvén szemeit, mintha azt akarna mondani, hogy „halandó, szent helyen vagy, — az Istent dicsérd s ne azt a két fekete szemet, melynek poklában összesűtheted magad!“ . . .

Majd bizony, én holmi filiszter embernek a tanácsait fogom magamba nyelni? . . .

Még közelebb, . . . egészen Mariannához furakodtam; hiába protestált a regens-chori, hogy a bassus és a sopran nem lehetnek közvetlenül egymás mellett, — én azért csak szilárdul megmaradtam a nagy fáradtsággal elfoglalt állásponton.

Ergo most vagy soha! . . . Mert tetszik tudni nekem olyan kurucz természetem van hogy, mihelyest valami életre való női physiognómiát megpillantok, — tüstént utána fut az eszem s a házasság magasztos eszméjénél előbb meg sem áll.

— Marianna nassám, — sugom a chórusbéli csalogányuk, — én kegyedet imádom! . . .

— De uram! . . . ön szemtelen!!

— Én? korántsem! . . . sőt, hogy lássa mennyire galáns vagyok, — e szent helyen az orgonasípok lélekemelő harmóniájának kísérete mellett, — följajánlom kegyednek kezemet! . . .

Marianna nevetett egyet az ajánlatra s a hely méltóságához képest mérsékelt hangon feleletül ajajulatomra bemutatá nekem a működő altistát.

— Van szerencsém önnek bemutatni férjemet!

Tableaux! . . .

Csak azt nem bírom felfogni, hogy az a nyurga altista, hogy kontrázhatta el azzal a földalatti hangjával ezt a menyeyi csalogányt! . . .

Aztán még azt kérde tőlem a regens-chori hogy a passió-éneklesben akarok-e részt venni! . . .

Érekből megtenném, (a speculáció korát éljük kérem alásan!) hanem hogy én pusztán passzióból fűjjam a passiót, . . . olyan parádiát már nem teszek! . . .

Füles Piktör.

Különfélek.

Lapunk jelen száma a két ünnepnap miatt kivételesen hétfőn jelent meg.

A magyarosító-egyesület százas választmánya f. hó 24-én ülést tartott, melyben az általunk már ismertett alapszabálytervezet behatóan tárgyalatván, némi módosításokkal elfogadtatott. Az alapszabályok a miniszteriumhoz foguak felterjesztetni. Reméljük, hogy visszaérkezésök után az egyesület azonnal megalakul s megkezdí működését. Akkor azután tárgynélkülivé válnának a mai számunk első czikkében kifejezett aggályok.

Czeméthén a fürdő-évad május 15-ik napján veendi kezdetét, és két részre. Az első féldény kezdődik május 15-én és tart július 6-ig bezárólag. A második július 7-én és tart augustus 31-ig. Szeptember 1-től a szobák ára 50% leengedéssel naponként fizetetik. Azon vendégek, a kik az egész fürdő idényre fizetnek, elsőbbséggel bírnak oly vendégek előtt, a kik magokat csak fél fürdő idényre előjegyeztették. A fürdődíj (Kurtaxe) egyegy szoba után számítatik és tészen: Az első fürdői féldényre 2 frt. A második fürdői féldényre 3 frt. Minden vendég, a ki magát előjegyeztette, köteles az első évadért f. é. ápril hó 1-től ugyan azon hó 30-ig, a második évadért június 1-től június 20-ig, ugy a szoba egész árát, mint a gyógydíjt egyszerre lefizetni, mert különben az előjegyzés figyelembe nem fog vétetni, és a szoba annak és azon idő szerint, a miut a járandóságokat lefizette, kiadatni.

Színház. Gerőfi Andor kassai színigazgató f. hó 18-án s a következő napokon három előadást rendezett városunkban. Színre kerültek Csiky Gergely kitűnő társadalmi színműve, a „Czifra nyomorúság“, s Pailleron hírneves két vígjátéka: „A hol unatkoznak“ és „A hol mulatnak.“ A közön-

Folytatás a mellékleten.

ségnek a „Czifra nyomoruság“ tetszett legjobban. Jelenleg Gerőfi ur ismét körünkben időzik. Váéranap Suppénak „A gascognei“ című operettjét hozta színre. A darab zenéje kedves és dallamos bár tulajdonképen nem sok újat tartalmaz: tele van reminiscenciákkal szerző korábbi műveire. — Balogh ur pompás gascognei volt s Gerőfiné assz. bájos hercegnő. Sok megérdemelt tapsban részesültek Loesarekné (Cascarita), Farkas (Jannes) és Andorfi (kormányzó) is. — A „Czifra nyomoruság“ról annak másodszori előadása után bővebben fogunk szólni.

Csodagyerek. Székesfehérvárott a szécsenyi utcazi Simon-fele koresmában egy szt.-miklósi ember két csodagyerekkel van beszálva, az egyik 8 éves fiu 170 font, a másik 2 éves leány 70 font; állítólag egy bpesti tanár vette volna magához a gyermekeket atyjuktól, havi 100 frtért 7 holnapra s tanulmány tétel végett Bpestre viszi őket.

Iparkiállítás. A magyarországi Kárpát-egylet „Keleti Kárpátok“ osztálya azon alkalomból, hogy az országos erdészeti egyesület nagygyűlését a folyó évben Máramaros megyében tartandja meg, egy e megyebeli ásványvizek, bánya és vegyi termékek kiállításával összekapcsolt házi ipar-kiállítást szándékozik a f. év július vagy augusztus havában M.-Szigeten rendezni.

A gyáripar felvirágztatása tárgyában az iparügyi miniszterhez az 1881. XLIV. törv. czikk életbeletetésével kapcsolatosan körrendeletet intézett az összes törv. hatóságokhoz, melyben közli a gyári ipar felvirágztatására czélzó intézkedéseit, s felhívja a törv. hatóságokat, hogy jelöljék ki azokat a gyári iparágakat, melyek a törv. hatóság területén legezélyirányosabban volnának fejleszthetők s egyuttal buzdítja a törv. hatóságokat, hogy hassanak oda, miszerint a magánosok és a testületek körében a vállalkozási hajlam felélesztésék s mindazokat a vállalkozókat, melyek az idézett törvény kellékeinek megfelelően lehetőleg támogassák.

Szerelmi dráma. Keeskeméthen Lovass Sándor városi hadnagy már régebb idő óta szerelmi viszonyban élt özv. Beliczay Teréz fiatal menyecskével, ki folyó hó 13. és 14-ike közti éjjelen hűtlenségét bizonyította be L. iránt aképpen, hogy Terecsky László nevű gyermekes apával mulatott egy bormérésben (ezen házban lakott B. T. is.) Megtudva L. hogy szeretője mással mulat, oda sietett hat ő is meggyőződést szerezni a valóról. Meg is győződött, de azért nem bántott senkit, egészen külön asztalnál idogálta borát mindaddig, míg T. hívására B. T. is fel kelt, hogy távoznak lakosztályába hajnali 4 órakor. Ekkor fel kelt L. és néhány szót intézett a távozni akaró hűtelen asszonyhoz, bal kezével visszatartotta a menéstől és jobb kezével egy golyóval töltött pisztolyal az asszonyt szíven lötte. A golyó az asszony hátán jött ki és rögtön halált okozott, csak egy szót birt kimondani a szerencsétlen az egy „meg halok“-ot és csakugyan meg is halt. Holttestét kiszállították a kórházba boncolás végett. A gyilkos magát a kapitányságnál maga jelentette be, büntetését a börtönben várja.

Borzasztó szerencsétlenség. Marseiléből írják e hó 18-áról: Rémes szenzációt keltett a Mazarques negyedben történt eset. A vanfrégesi völgyben számos mészégető kemence van, mely több munkást foglalkoztat. E hó 17-én a fiatal Louis Cheylan, 20 éves ifju, az üzletvezetők egyikének fia, vigyázatlanul az egyik kemencébe le szállott, a kifejlett gáz elfojtá lélekzetét, elszedült és három méter magasból belezuhant. Egyik Imbert nevű munkás, ki segélyére sietett, reá esett, társa Olive szintén e sorsra jutott. Cheylan az apa elősietett, hogy megmentse gyermekét s maga is beleveszett az örvénybe. Végül két olasz munkás: Macari és Mari, kik szintén igyekeztek a szerencsétlenségen segíteni, a többiekkel együtt lelték halálukat. Cheylan kilencz gyermeket hagyott hátra. Olive-né, ki jelen volt a szerencsétlenségél, könnyörgött férjének, hogy ne tegye ki magát a biztos halálnak és erővel is igyekezett aztán visszatartani, de az kötelességét akarta teljesíteni s éltevel lakott.

A bécsi nemzetközi műtárlaton nagyban folynak az előkészületek, mert a megnyitás idejéül április elseje van kitűzve. Híre jár, hogy a kiállítást maga a király fogja megnyitni. E végből küldöttség megy legközelebb a királyhoz s megkéri, hogy vegyen részt az ünnepélyben. A külföldi osztályok rendezői közül nagyon sokan időznek már Bécsben s a bejelentett festmények nagy része is megérkezett már. Brüsszelből is utnak indították már a kiállításra szánt képeket, még pedig burkolat nélkül, külön e czélra készült vagonokban, hogy a kiesomagolás fáradságaitól megkíméljék a rendezőséget. Anglia csak néhány festményvel és szoborral lesz képviselve. Oroszországból is jelentettek be képeket. Amerikából is megérkezett már néhány kiállító, kik fametszeteket és karczolatokat hoztak magukkal.

Ez is statisztika. Egy közönséges levelbelyegnek sulya átlag 0.03001 gram. Ha az ember fölragasztás czéljából a belyegyet magnedvesíti, ez természetesen nagyobb sulyu lesz. Tíz belyegnél a legnagyobbított suly 0.3823 gramot tesz, a növekedés tehát 0.0822 gram. Fölteve, hogy az emberiség hat-hét milliárd postabélyegyet használ föl, ennek megnedvesítésére 55000 kiló nyák szükséges.

Örömmel értesülünk, hogy Bártfa városa által a folyó évi fürdői idényre Jedla helybeli zenekarunk lett fölfogadva, mi leginkább a fürdőbizottságnak jelesen pedig fötisztelendő Kacsvinszky apát ur hathatós befolyásának s zene értelmének köszönhető reméljük, hogy Jedla feladatának meg fog felelni, s a t. fürdő bizottság támogatását a jövőre is kiérdemlendi.

Már falun sem lehet ezután stempli nélkül mulatni. A pénzügyminiszterium olyan tartalmu rendeletet boesátott ki, hogy a faluhelyeken többnyire ünnep- és vasárnapokon tartani szokott tánczvizalmak engedélyezése végett, melyek 20 krt meg nem haladó belépti díj mellett nyilvános helyen vagyis koresmákban rendeztetnek, 1 frtnyi belyeggel ellátott kérvény nyújtandó be az előjáróhoz. Ezen belyegzett kérvény benyújtására a szerint, a mint a mulatság vagy egyes falusi lakosok, vagy maga a koresmáros által rendeztetik, azok illetve a koresmárosok kötelezetnek.

Új zenemű. Tábornszky és Parsch zeneműkereskedésében megjelent „Früh und spät“ című polka ifjabb Farbach Fülöpötől. Ára 75 kr.

A lótenyésztes emelésére illetve mentartási segélyezésre a kormány által ez évben megszavazott 10.000 frtot a földmívelési miniszter a következő megyék lótenyészési bizottságai közt osztotta fel: Zalamegye 1400 frt. Baranya, Vas, Heves, Bihar- és Borsodmege 800-800 frt. Szabolcs- és Nógrádmegye 600-600 frt. Gömör, Hont-, Szepes-, Sáros-, Szilágy- és Ungmege 400-400 frt. Erdely 1000 frt. Ez összegekből lótenyészési bizottságok 60-tól-100 frtig terjedhető segélyeket oszthatnak ki a magánosok vagy községek birtokában lévő ménék tartására.

A hazai iparnak adandó állami kedvezmények (1881. XLIV. t. cz.) czéljukat csak akkor fogják elérhetni, ha a gyári ipar felvirágzásának hathatósabb előmozdítása érdekében a közönség is fokozottabb tevékenységet fejt ki. — Az ipari foglalkozás már természeténél fogva is leginkább a városokban virágzóvan, s a városok fejlődésének és vagyonosodásának egyik alapfeltételét képezvén; a városok saját jól teltogott érdekében fekszik, az iparterjesztés ügyét esetleg áldozatok árán is előmozdítani. Ezekből, s mivel a városok hivatásukra tartozik a terület körükbe eső anyagi érdekek gondos tanulmányozása, s úgy a helyi viszonyok ismereténél, mint az érdekeltekkel való közvetlen érintkezés folytán is leginkább a városok vannak azon helyzetben, hogy a törvényben biztosított kedvezmények nyújtása által nagyobb fejlesztésre alkalmas iparügynek jó szolgálatot tegyenek, a földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszter felhívta a törvényhatóságokat, hogy a törvény sikerének biztosítása czéljából első sorban is jelöljék ki azon iparágakat, melyek területökön legezélyirányosabban kifejlesztethetők lesznek. Továbbá igyekezzenek minden lehető eszközzel oda hatni, hogy úgy magánosok, mint testületek körében a vállalkozási hajlam felélesztésék s a gyakorlatban is érvényt nyerjen. — Hisszük, hogy a felvidéki megyék közönsége, áthatva az iparfejlesztés ügyének közgazdasági jelentőségétől, a legmelegebb odaadással fogják a kitűzött czél érdekében közremunkálni.

A könyvkiállításról. A kiállítási szabályzat szerint oly könyvkötői munkák kiállítói, melyeket az e végből alakítandó jury a munka tökéletes voltánál fogva a kiemelésre méltóknak talál, a jury indokolt határozatát tartalmazó dícsérő oklevelet nyernek. A jury legközelebb fogja megkezdeni működését. Ezzel kapcsolatban enquete fog összehívatni, melynek feladata lesz felderíteni azon okokat, melyeknek tulajdonítható, hogy a magyarországi használatra szánt könyvek tetemes része még a külföldön köttetik. Ez enquete egyzersmind az e bajt orvosló intézkedéseket is javaslatba fogja hozni. — Az „Augsburger Allgemeine Zeitung“ hosszás czikkben figyelmezteti olvasóit e kiállítás érdekes voltára és különösen kiemeli Dankó könyvornamentikai gyűjteményét, mint olyat, mely maga nemében páratlan teljesség. Miután a vidékről számosan, a kiállítási bizottsághoz, a leszállított áru vasuti menetjegyek váltásához szükséges igazolvány beküldése végett fordultak, figyelmeztetnek az illetők, hogy az érdekelte vasutakkal az ez ügyben való tárgyalások még befejezve ninesenek, minnélfogva az igazolványok csak a tárgyalások befejezte után lesznek szétküldhetők.

Új zenemű. Tábornszky és Parsch nemzeti zeneműkereskedésében Budapestben megjelent: Magyar dallamok, zongorára négy kézre szerző: Thern Károly. Ára 1 frt 20 kr.

Mehner Vilmosnál Budapestben megjelent a „Képes esaládi lapok“ 26-ik száma, melynek tartalma: Egy a sok közül. Rajz; irta Komócsy Lajos. — Adsz-e virágot... Költemény; irta B. Szabó Mihály. — A két rubin gyűrű. Olasz beszélyke; fordította Ince Jenő. — Lord Byron és a nők. Irta Sganarella. — Ambrus gazda lánya. Irta Holló. — A szép haj. Humoreszk; irta Philantrop. — Ramon aranybányája. Arizonai legenda. E. O. H. után Cserjés László. — Képeinkhez. Mindenféle.

A Magyar Regénycsarnok 12-ik füzetét vetük. E füzet tartalma a végefelé járó érdekes Kód című regény Gozsdu Elektől. — Husz év, gyönyörű költemény Csillaph Mórtól. — Doctor Cas-

tilló, érdekesítő spanyol regény Golenich F.-től. A felhatalmazott, (novellette) ifj. Vánca Mihálytól. Mozaik ezim alatt ismeretterjesztő apróságok s az aprópénz című humoristikus képek. — A M. Regénycsarnok előfizetési ára: egész évre 6 frt félévre 3 frt. Megrendelések Aigner Lajos könyvkereskedőhöz vagy Wilckens és Waidl urak kiadóhivatalába (Budapest koronaherceg-utca 3. sz.) intézendők.

Bilder aus den Jahren 1848-1849.

II.

(Fortsetzung.)

„Scht, wie sie sich schaaren die Bataillone der jungen Krieger, wie stolz sie hercincourbettiren mit blanken Schwertern die gefürchteten Hussaren, von denen der Feind behauptet, daß sie vier Hände haben, wenn er die Kermel ihrer Mente im Sturme heranflegend durch die Luft flattern sieht: seht, wie sie herbeirauffeln in polterndem Gange die „Kossuth'schen Brummer,“ bis sie 103 an der Zahl den ganzen Raum der Hauptgasse einnehmen. Mit einem Zauberschlage hat sich die Phisognomie unserer Stadt verändert. Lebendiges Gewimmel überall. Die Zuhwoner drängen sich mit freudigem Rufen in die Reihen der Krieger und jeder führt von ihnen heim, wie viel sein Haus faßt, um sie zu bewirthen sich an ihrer Gesellschaft zu erfreuen.“

Um 7 Uhr Abends endlich kommen auch die noch in österreichischen Uniformen gekleideten ungarischen Grenadire und mit ihnen der kommandirende General Görgey. Er stieg im Komitathause ab.

„Raum daß er sein Zimmer betrat, nahm er die Meldungen entgegen, und alsbald führte man ihm den jungen Gefangenen vor. Nach einer längeren stummen Prüfung frug ihn der General: „Wie heißen Sie, und wer sind Sie.“ Gefaßt und ruhig antwortete ihm der Gefangene: „Ich bin der Sohn des k. k. Stabsoffiziers K.-ch. Kadet-Feldwebel in österreichischen Diensten.“

„Warum stehen Sie hier? und warum in Civil?“

„Ich blieb von meiner abmarschirenden Truppe zurück, um Sie, den feindlichen General, zu erspähen.“ Ohne Furcht, ohne Aufregung mit resignirter Stimme brachte er die Worte hervor, Görgey sah ihn scharf an und sagte nach kurzem Besinnen, noch kürzer und kälter:

„Ich fürchte keinen Daben, gehen Sie!“ Wie vom Blitz getroffen blieb Esch stehen, dann wandte er sich langsam und stieg die breite Stiege des Komitathauses herab.

Etwas wie Schamröthe stieg auf seine bleichen Wangen, dann flammte ein Strahl in seinem Auge auf, der wie Begeisterung glänzte. Eine große Metamorphose ging in seiner Seele vor: das Licht der Freiheit und der Menschenwürde dämmerte in ihm auf. Raum in die Gasse tretend, läßt er sich eifens zum Plagkommando führen, und bittet, man möge ihn in die Reihen der Honvéd's aufnehmen.

Bei der Erstürmung Ofens sah ich ihn als Honvéd-Feldwebel, von seinen tapfern Kameraden als tapferen Honvéd geachtet.

(Fortsetzung folgt.)

Feuilleton.

Aus dem Leben einer berühmten Schönheit.

(Fortsetzung.)

Während dessen erfüllte Graf de Witt die Pflichten des Hausherrn, Gastgebers und Kavaliers gegen die reizvoll schöne Griechin, d. h. er sorgte für deren Bequemlichkeit und für ihre Unterhaltung, wozu ihn anfangs die gute Lebensart, dann sein Herz trieb, welches bald gar nur noch für die göttliche Fremde schlug. Sophia blieb nicht unempfindlich gegenüber den Liebesbetheuerungen des zwar nicht mehr ganz jungen, aber recht stattlichen, manhaften Generals, der ja überhaupt der erste Mann war, welcher sich leidenschaftlich um ihre Gewalt bewarb, der erste Mann gewissermaßen, den sie mit den Augen eines Weibes betrachtete, denn für Herrn Du Barry empfand sie nur eine mit ehrfurchtsvoller Scheu gemischte kindliche Zuneigung. Noch schmollte sie, daß er sie schonungslos von Allem getrennt hatte, was ihr so lange lieb und werth gewesen, und sicherlich würde sie sich niemals mit freiem Willen und ungetheilten Herzen dazu verstanden haben, die auf die Ehe gerichteten Wünsche des Gelanden zu befriedigen, die dieser augenscheinlich hegte. Kurz und gut, sie nahm, als ihr der General neben dem Herzen auch seine Hand antrug, dieselbe ohne viel Widerstreben an und dieser kommandirte, während der nichts ahnende Herr Franzose seine gewöhnliche Besichtigungstour gerade angetreten hatte, einfach den Festungspopen zum sofortigen Vollzug der Trauung, nachdem er, um vor jeder unliebbamen Störung gesichert zu sein, den Befehl erlassen, alle Thore zu schließen, die Zugbrücken aufzuziehen und bis auf weitere Ordre durchaus keinen Menschen einzulassen. Herr Du Barry

wollte hier außer sich gerathen, als er sich aus-
 sperrt sah und nach dem ersten Erstaunen ungefähr
 zu ahnen begann, welchen Zusammenhang die Sache
 haben dürfte; es half ihm aber das heftigste Drohen
 nichts, er mußte obenein froh sein, in einer elenden
 jüdischen Herberge vor dem Festungsthor ein jam-
 mervolles Obdach zu finden, wo er auf einem Strohlager
 in ohnmächtigem Degrin eine entsehlige
 Nacht verbrachte, während zu derselben Zeit der
 überglückliche Kommandeur sonder Keur sein Hoch-
 zeitsfest mit dem ihm so unverhofft bescheerten Engel
 feierte.

Am nächsten Morgen schickte der neue Ehemann
 dem Herrn Gesandten seine Dienerschaft, sein Gepäck,
 alle Geschenke, welche er Sophia gemacht, auch die
 1500 Pfister, welche er für dieselbe bezahlt, mit
 einer hochachtungsvollen Empfehlung und dem ganz
 ergebenden Ersuchen, ein Wiedersehen gefälligst vermei-
 den zu wollen, weil ein solches nichts mehr ändern
 und nur für alle Beteiligten peinlich sein würde,
 welcher Bitte die junge Gemahlin ebenfalls in einem
 Schreiben Ausdruck gab, in dem sie ihren väterlichen
 Wohlthäter ihrer ewigen Dankbarkeit versicherte und
 ihn vielmals um Verzeihung bat, daß sie ihn ihrer
 neuen Pflichten halber fernerhin nicht mehr begleiten
 könne.

Was sollte Herr Du Barry thun? Er war zu
 sehr Weltmann, um nicht zu wissen, daß man ihn
 obenein verspotten würde, wenn die Kunde von der
 Angelegenheit in weitere Kreise dringe; durfte er
 also selbst Etwas dazu beitragen, sie bekannt zu
 machen? Was konnte er zudem auch thun? Man
 hatte ihm gewissenhaft die Auslagen erstattet, Sophia
 hatte ihren freien Willen, sie hatte, wie sie selbst
 ihm mitgetheilt, unbeeinflusst gewählt, Alles war somit
 in Ordnung! Als Philosoph beugte sich der franzö-
 sische Gesandte unter die Wucht der vollendeten That-
 sache und setzte unverzüglich seinen Weg nach War-
 schau fort, ohne nur dem jungen Paare einen Glück-
 wunsch zu übermitteln, welche gefühllose Unterlassung
 aber die Glücklichen nicht hinderte, ein beneidens-
 werth reizendes Stilleben auf ihrem abgelegenen
 Posten zu führen, das Beiden eine Himmelseligkeit
 dünkte, als nach Verlauf eines Jahres die junge
 liebevolle Gräfin de Witt ihren Gemahl mit einem
 Söhnlein beschenkte. Dieses Knäblein brachte es nach-
 mals zum General in russischen Diensten und erwarb
 sich durch seine ehrenwerthen Eigenschaften allgemeine
 Liebe und Achtung. Auch an körperlichen Vorzügen
 hatte er ein reichlich Erbtheil von seiner reizenden
 Mutter überkommen, so daß seine martialische, allbe-
 wunderte Schönheit im Jahre 1814 bei den rauschen-
 den Vergnügungen des Wiener Kongresses, dem er
 dienlich bewohnte, das Herz mancher jungen
 schmachtenden Schönheit schneller pochen machte.

(Fortsetzung folgt.)

Geschäfts- und Handels- Nachrichten.

Eperies, den 20. März.

Der heutige Wochenmarkt war zwar ziemlich
 besetzt, doch hielten sich die Käufer reservirt. Die
 Fruchtpreise sind etwas gefallen, ausgenommen Hafer
 erfreute sich einer bessern Nachfrage und wurde Lma
 Waare mit fl. 6.50 umgesetzt. (Spiritus 100 Liter
 %ger 33 1/2 fr.)

Der in dieser Woche eingetretene Umschwung
 der Witterung ist geeignet, eine Modification in der
 bisherigen Tendenz des Getreidegeschäftes herbeizu-
 führen. Während man sich bisher noch allenthalben
 der Hoffnung hingab, eine wenigleich vorübergehende
 Hauffe durchzusetzen, schwindet nunmehr die Aussicht
 auf eine solche ganz und gar, nachdem einerseits die
 von jedem Schaden, namentlich von dem Winterfroste
 frei gebliebenen Winterjaaten, in ihrer Entwicklung
 nicht gestört sind, andererseits aber die von nun den
 mit Recht zu gewärtigenden massenhaften Zufuhren
 ein dringendes Ausgebot zur Folge haben. Bereits
 gibt sich am hiesigen Plage eine Flaueheit des Ge-
 schäftes kund, welche theilweise durch die in Zürich,
 München, Wien und Budapest eingetretenen Falliments
 hervorragender Getreidefirmen, welche, wie dies ver-
 ständlich, eine Menge kleinerer Geschäfte mit sich fort-
 reissen und so einen grossen Druck auf die Preise
 verurursachen.

Amlich protocollirte Fruchtpreise

vom 20. März

nach Meterzentnern (métermázsánként).

	I.	II.		I.	II.
	fl. kr.	fl. kr.		fl. kr.	fl. kr.
Weizen	11	10 50	Erbsen	10	9 50
Halbfrucht	—	—	Speck	80	—
Roggen	7 75	7 25	Schweinefett	88	84
Gerste	6 75	6 25	Heu	2 60	2
Hafer	6 50	60	Stroh	1	—
Hirse	12	11	Rindfleisch pr. K.	48	44
Kukurutz	7	6 50	Spiritus pr. Liter	—	—
Erdäpfel	3	—	30grädiger	—	—
Linzen	14	12	Butter ein Kilo	1	—
Fisolen	8	7 50	Eier pr. Paar	4	3

Getreidegeschäft in Pest den 21. März.

Weizen war mäßig offerirt, die Kauflust blieb
 günstig, die Tendenz fest und wurden bei 15.000

Mztr. zu vollen Tagespreisen umgesetzt. — Von
 allen anderen Körnern wurde äußerst wenig zu un-
 veränderten Preisen verkauft und gelangten folgende
 Schlüsse zur amtlichen Notirung: Weizen. Theiß:
 100 Mztr 79.5 fl. 13, 200 Mztr 77.2 fl. 12.75,
 100 Mztr 77 fl. 12.80, 200 Mztr 76 fl. 12.70,
 500 Mztr 76 fl. 12.60 mit Zusatz, 400 Mztr 76
 fl. 12.75, 200 Mztr 75.4 fl. 12.75, alles per drei
 Monate. — Ober Theiß 9.50 Mztr 77 fl. 12.65,
 100 Mztr 76.2 fl. 12.30, 100 Mztr 76.5 fl. 12.50,
 Alles per drei Monate. Pester Boden 100 Mztr 76
 fl. 12.65, per drei Monate. Weisenburger 200 Mztr
 70 fl. 11.60, 200 Mztr 70 fl. 11.72 1/2, beides per
 drei Monate. Bácskaer 2000 Mztr 72.7 fl. 12.30,
 2000 Mztr 73.2 fl. 12.40. Beides per drei Monate.
 — Tolnaer 900 Mztr 71 fl. 11.90, per drei Mo-
 nate. — Oberländer 300 Mztr 74 fl. 11.85, per
 drei Monate. — Nordungarischer 200 Mztr 76.3
 und 100 Mztr 75.4 fl. 12.25, 400 Mztr 75.7 fl.
 12.10, Alles per drei Monate. — Walachischer 200
 Mztr 72.8 fl. 11.50, 200 Mztr 69.3 fl. 10.95,
 100 Mztr 69.2 und 100 Mztr 71.5 fl. 11, 200
 Mztr 68 fl. 10.60, Alles per drei Monate. — 2500
 Mztr 72 fl. 11.52 1/2 per Anfang April.
 Große 100 Mztr fl. 7.40, 200 Mztr fl. 7.95,
 alles per Kasse.

Termine bei mäßigem Verkehr durchwegs fest.
 Gehandelt wurde Weizen per Frühjahr zu fl. 12.05,
 vier Ladungen Herbst Weizen fl. 10.74 bis fl. 10.80,
 eine Ladung Hafer per Frühjahr zu fl. 7.97. —
 Es notiren: Ufance, Frühjahr Weizen fl. 12.05 G.,
 fl. 12.07 Waare. — Herbst Weizen fl. 10.75 G.,
 fl. 10.80 W. — Banater Mais per Mai—Juni fl.
 7.22 G., fl. 7.25 Waare. — Frühjahr Hafer fl.
 7.95 G., fl. 8. — W. Herbst Hafer zu fl. 6.75 G.,
 fl. 6.80 W. — Kohl-Keps per August—September fl.
 13 G., fl. 13 1/2 W.

K. Albert.

Wochenschau.

Die in Angelegenheit der im Jahre
 1884 in Budapest zu veranstaltenden Landes-Industrie-
 Ausstellung entsendete Commission bestimmte, der
 Ort der Ausstellung sei auf dem Stephanswege ge-
 legenen Theil des Stadtwaldchens zu etabliren; die
 Hauptstadt votire 50,000 fl. und stelle die Wasser-
 leitung kostenfrei zur Verfügung. — Die erste
 ungarische allgemeine Affekuranz-Gesellschaft hat die
 Summe von 11,590 fl. zu verschiedenen Stipendien
 votirt. — Mehrere Handschriften Rousseau's
 erhielt die Stadt Genf zum Erbtheil von einer vor
 Kurzem verstorbenen Wittwe. — Die Frau des
 Grubenarbeiters Nyiga J. in Dáhlapos steckte sich
 eine Dynamitladung in den Mund, zündete die
 Lunte mit einer Kerze an, und zerschmetterte ihr
 Haupt in tausend Stücke. — In Eperies und
 der Umgegend, kommen beinahe täglich Brandschäden
 vor. — Anna Schmidt, eine Beamtenfrau
 aus Wien tanzte so viel bei einem Balle daß sie auf
 der Stelle todt zusammenfiel. — Skobeleff
 schwagt noch immer. — Die Kosten für das
 neuerrichtete Parlamentshaus in Budapest sind
 auf 4 1/2 Million Gulden präliminirt. — In
 Petersburg ist das Livada-Theater, in Marseille
 der Kristallpalast gänzlich verbrannt. — Die Jury
 hat von den 27 eingereichten Theaterstücken, bloß
 dem relativ besten, der Tragödie „Theodora“ unter
 Anwendung des Paragraphen 129 der „Teleki-Stif-
 tung“ den Preis v. 100 Dukaten zugesprochen. — Die
 patriotische deutsche Bürgerchaft der
 Stadt Pancsova hat einstimmig gegen das Programm
 und die Agitation des Berliner Schulvereins prote-
 stirt. Das Gleiche thut die patriotische Gips. Es
 wäre wünschenswerth, wenn alle in Ungarn wohnen-
 den Deutschen der Aktion in Berlin den Standpunkt
 klar machen wollten, respective sie belehren möchten,
 daß die Heterereien einiger Ignoranten in Sieben-
 bürgen nicht goldene Wahrheit enthalten.

Mannigfaltiges.

Zimmermehr befestigt sich bei den Fachmännern
 die Ueberzeugung, daß vereinzelte Expeditionen die
 Erforschung der Polarwelt nur in geringem Maße
 fördern können und das nur von einheitlicher und
 gleichzeitiger Beobachtung die Begründung jener phi-
 sikalischen Gesetze abhängt, welche uns bisher uner-
 klärte meteorologische, magnetische und elektrische Er-
 scheinungen auf unserer Erde bedingen.

Nicht weniger als zwölf Staaten rüsten Expe-
 ditionen aus zur Aufstellung von Beobachtungssta-
 tionen im hohen Norden, und zwar: Schweden, Nor-
 wegen, Rußland, Dänemark, Holland, England,
 Oesterreich-Ungarn, Deutschland, Frankreich, Italien
 und die vereinigten Staaten von Amerika. Die un-
 ternationale Blokade des Nordpols wird eifrig in
 Szene gesetzt und bereits mit 1. August 1882 wird
 auf den verschiedenen Stationen, die sich wie ein
 Ring um den Pol schließen, mit den gleichzeitigen
 wissenschaftlichen Beobachtungen begonnen.

Als Beobachtungsstation für die österreichisch-
 ungarische Expedition ist die, etwa 400 Seemeilen
 nordöstlich von Island im grönländischen Meere ge-
 legene Insel Jan Mayen bestimmt. Die kleine Insel
 ist vulkanischen Ursprunges und in ihren höheren
 Theilen mit ewigem Schnee bedeckt, während die
 Thäler ungeheure Gletscher füllen. Das Klima Jan
 Mayens ist auch im Sommer empfindlich kalt, da

die Insel inmitten der eisigen Fluthen des Polar-
 stromes liegt, Ihre einzigen Bewohner sind die Rob-
 ben und Eisbären, eine nicht eben angenehme Nach-
 barschaft bei wissenschaftlichen Unternehmungen, und
 doch vielleicht die einzige Abwechslung in der Mono-
 tonie des unwirthlichen Eislandes, das über ein Jahr
 lang unseren Landsleuten zum Aufenthalt dienen soll.

Die Expedition erfolgt auf dem Kriegsdampfer
 „Pola“, der zu diesem Zwecke eben in Pola aus-
 gerüstet wird, und schon in nächster Zeit unter Kom-
 mando des Korvette-Kapitän's Müller die Reise nach
 Jan Mayen antreten soll. Wie Vater Noah einst
 seine Arche mit allen erdenklichen Dingen ausüstete
 und belud, so sorgt auch der Kommandant der neuen
 österreichisch-ungarischen Polarexpedition Emil von
 Wohlgenuth für Alles, was die Expedition, die lange
 Exilierung im hohen Norden erträglicher gestalten
 könnte. Eigens im Arsenale von Pola konstruirte
 zerlegbare Häuser aus Eisen, Trank und Speise für
 zwei Jahre berechnet, Waffen und Kleider, eine Bib-
 liothek, Schlitten und Boote, wissenschaftliche Instru-
 mente und tausend Dinge des täglichen Bedarfs,
 der Bequemlichkeit, ja selbst die Bestandtheile einer
 Regelbahn — sind an Bord.

Tagesneuigkeiten.

Irrthum. Der Bauer von dem wir vor einigen
 Wochen berichteten, daß ihm auf dem Rückwege aus
 Amerika sein schwerverdieneter Verdienst, über 1000
 fl. gestohlen wurde, ist dieser Tage geistesabwesend
 geworden.

Communicationsweg. Aus Kis-Szeben wird
 uns mitgetheilt, daß die Stadt endlich einen Garten
 expropriirt habe, und den Weg von der Stadt zur
 Bahnhstation dem freien Verkehr übergeben.

Curiosum. Ein folgendermaßen adressirtes
 Schreiben gelangte an die Nagysárosi Mühle.

„Sr. Wohlgeboren Herrn Nagy Sárosi
 in

Múmalom.
 Ungarn.“

Geselliges Benehmen. Zwei Schustergejellen,
 die aus dem Wirthshause „Zum Hirsch“ dieser Tage
 über die Szekesó-Brücke gingen, gerietzen wegen
 einer Differenz von 1 fl. 44 kr. in Streit und den
 Einen wurde der Schnurrbart förmlich ausgerissen,
 worauf er noch geprügelt und ins Wasser geworfen
 wurde.

Theater. Direktor Geröfy kam am 26. d.
 M. wieder hieher um 6 Vorstellungen zu geben.
 Vor einigen Tagen prognostizirten wir ihm ein zahl-
 reiches Publikum, wenn er bessere Kräfte als bei
 seinem letzten Hiersein mitbringen werde. Und siehe
 unsere Prognose hat sich bewahrheitet. Fr. Ku-
 tassi's inniges Spiel ist mit viel Anmuth gepaart;
 Herr Lenkey hat Talent und scheint sehr verwend-
 bar, er ist natürlich und gefällig. Die Figur des
 Poprádi in „Czifra nyomoruság“ war von Herr
 Fehérvári eine lebensstrenge Copie eines Barbuc's.
 Herr Takács als Csomó war geradezu prachtvoll.

Necrolog. Herrn Joh. Ph. Scharf, Buchdrucker
 ältesten Sohnes Eugen, ein herber Verlust betroffen.
 Ein Kind im 10. Lebensjahre mit ausgezeichneten
 Geistesgaben und zu großen Hoffnungen berechtigt,
 folgt dem Grabe seiner Mutter, welche vor 1 1/2
 Jahren verschied.

Johann Hoff'sche Malzpräparate. Es hat
 sich bis heute kein Fabrikat in der Braunkunst der
 diätetischen und hygienischen Heilmittel einen so weit
 ausgedehnten Kundentkreis zu erwerben verstanden,
 als die Hoff'schen Malz-Präparate, abgesehen von
 Oesterreich-Ungarn, wo die Hoff'schen „Brust-Malz-
 extrakt-Bonbons“ schon jedem Kunde bekannt sind,
 haben auch England, Frankreich, Belgien, Holland,
 Preußen und die übrigen deutschen Staaten, sowie
 Dänemark, Rußland, Griechenland und Rumänien
 die Hoff'schen Malz-Präparate mit den höchsten in-
 dustriellen und Personalzeichnungen für Herrn
 Johann Hoff geehrt. Ja selbst über den großen
 Ocean bilden die Hoff'schen Fabrikate jeder Art einen
 bedeutenden Exportartikel.

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadótulajdonos: a tulajdonosok nevében: **Haitsoh Lajos.**

500 darab tölgyfa-oszlop

kerítésnek, eladó **GOLDLUST ÁBRA-
 HÁM** helybeli faraktárában.

1—6.

Cunard-Linie

nach

AMERIKA

billigste und schnellste Fahrt, Fahr-
 karten und Auskunft ertheilt **ADOLF
 PREISS Eperies.**

1—4.

A legotcosabb, legterjedelmesebb, legdiszesebb magyar heti lap. Egészen ingyenes regénymelléklettel külön „DIVATLAP” és külön „GAZDASÁGI és HÁZTARTÁSI” lap!

Gyönyörű jutalomképek. Megjelenik tízezer példányban.
ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

KÉPES CSALÁDI LAPOK

szépirodalmi és ismeretterjesztő képes hetilapra.

Megjelen minden vasárnap.

A „Képes Családi Lapok” 1882. április 1-én a negyedik évfolyamnak új negyedébe lép. Ez alkalomból felhívjuk az olvasó közönség figyelmét közkedveltsegen álló szépirodalmi képes lapra. — A „Képes Családi Lapok” hetenkint három ivnyi tartalommal, legdiszesebb kiállításban, esinos szines borítékokban jelen meg. — Minden száma sok művészi kivitelű képet hoz. — A főlapban közöl elbeszéléseket, költeményeket, rajzokat, egy kitűnő eredeti regényt, életképeket, stb. Minden számhoz egy ivnyi külön regénymelléklet könyvalakban. — Havonként a „Nővilág” cz. divatlapot és „Gazdasági és háztartási lapot” is hoz ingyenes mellékletként. — A borítékon sok érdekes mindentelű talányt közöl. Kérdések, Feleletek, Ajánlatok stb. cz. rovatok állnak a közönség rendelkezésére. — Minden negyedévben gyönyörű szines műmelléklet egészen ingyen.

Már ez évfolyam 6-ik számához

Sz. Prielle Kornélia

és a 25-ik számához

Felekiné-Munkácsy Flóra

Jelen művésznők színyomatú díszes arezképeit adtuk előfizetőinknek egészen ingyen. Mutatványszámot kívánatra bárkinek bérmentve küld a kiadóhivatal.

ELŐFIZETÉSI ÁR: Egész évre 6 frt. — Félévre 3 frt. — Negyedévre 1 frt 50 kr.

MEHNER VILMOS kiadóhivatala, Budapest, papnövelde utca 8-dik szám. 55 2-3



A legjobb szivarka-papíros.

LE HOUBLON

Francia gyártmány.

Utánzástól őrizkedjenek.

E papíros csak akkor valódi, ha minden egyes lapja „Le Houblon” bélyeget viseli és minden egyes füzeke az alatti védjeggyel és aláírással el van látva.



CAWLEY & HENRY, el eizaje F. brikanten, PARIS

seuls Fabricants brevetés des Marques :

PAPIER ANANAS LE DRAPEAU NATIONAL

Couleur Mais Elanc ou Mais

Qualité supérieure Aux Armes de chaque Pays



BERGER'S medicinisches THEERSEIFE

durch medic. Capacitäten empfohlen, wird in de meisten Staaten Europa's mit glänzendem Erfolge angewendet gegen

Haut-Ausschläge aller Art,

insbesondere gegen chronische und Schuppenflechten, Krätze, Grind und parasitäre Ausschläge, sowie gegen Kupferrose, Frostbeulen, Schweissfüsse, Kopf und Bartschuppen. — Berger's Theerseife enthält 40% Holztheer und unterscheidet sich wesentlich von allen übrigen Theerseifen des Handels. — Zur Verhütung von Täuschungen begehre man ausdrücklich Berger's Theerseife und achte auf die bekannte Schutzmarke.

Bei hartnäckigen Hautleiden wird an Stelle der Theerseife mit Erfolg 5-24

Berger's med. Theer-Schwefelseife

angewendet, nur beliebe man, wenn diese vorgezogen werden sollte, nur die Berger'sche Theer-Schwefelseife zu verlangen, da die ausländischen Imitationen wirkungslose Erzeugnisse sind.

Als mildere Theerseife zur Beseitigung aller

Unreinheiten des Teints

gegen Haut- und Kopfausschläge der Kinder, sowie als unübertreffliche cosmetische Wasch- und Badeseife für den täglichen Bedarf dient

Berger's Glycerin-Theerseife.

die 35% Glycerin enthält und fein parfümirt ist. — Preis per Stück jeder Sorte 35 kr. sammt Broschüre. — Haupt-Versandt: Apotheker G. HELL in TROPPAU.

Vorräthig in Eperies bei: Jos. Makoviczky, Kis-Szeben bei: Imrich Viktor.

Alóírótt bátoríródom a t. cz. közön- séggel tudatni, hogy lakásomat a föntezai 333. szám alatti házba áttettem s zene-isko- lámat is ott berendeztem.

Wildner Alajos.

2-2

Antage- und Speculations- Káufe in allen Combina- tionen der 5-8 freien Speculation, Con- sortien und Prämien vollführt anerkannt reell und discret zu Original- cursen an der einjg und allein für Oesterreich- Ungarn maßgebenden Wiener Börse

Das Bankhaus „Leitha“ (Halmi), Wien, Schotten- ring 15. Nachgemäße, rasche und exprobre Information, telegr. Avist, Probenum- mern des finanz. u. Berle- jungsblattes „Leitha“ sowie inhaltsreiche Broschüre (jämmtl. europ. Vosspiel- pläne, Erläuterung der An- lage-, Speculationsarten u. Papiere ec.) franco u. gratis.

Gazdasági veteménymagvak,

löhere, luczerna (francia és belföldi) búkköny, mezei komo- esiny, angol perje, burgundi répa, nagy készletben vannak s ju- tányos áron kaphatók.

Gallotsik J. W.

kereskedésében.

P. T.

Ich mache Ihnen die höfliche Mittheilung, dass ich meine neue **MODE-HALLE** bereits mit den jüngsten Artikeln, welche für diese Saison am grossen Modemarkt erschienen, reichlich eingerichtet habe und ich bei der Creirung meines

neuen Etablissements

nicht unberücksichtigt liess, den modernen Anforderungen Rechnung zu tragen. Ich führe fortan stets hier am Platze in reichster Auswahl die allerneuesten, in allen möglichen Variationen und Dispositionen erdenklichen **MODE-KLEIDER-STOFFE**, welche ich bei meinen neuen Grundsatz zu billigen Preisen abgebe, um durch Erzielung eines grossen Verkehrs zum Resultat zu gelangen Sie finden in meinen

MODE-HALLEN

stets das erdenklichst **NEUESTE** zu möglichst nieder gestellten Preisen, sowohl in **Seide**, als **Wollstoffe** in **französische Sattine, waschechte Cretons, Leinen und Zefier-Stoffen**. Auch wende ich nicht minder mein Augenmerk für gute **Leinwände**, sowie **Tischzeuge** und allen bei Ausstattungen nöthigen Artikeln, wie **DECKEN, TEPPICHE, VORHÄNGE** und **WÄSCHE** aller Art, wessgleichen ich auch das Sortiment in **HERREN-ARTIKELN** nicht unberücksichtigt liess.

Als ganz neue Einrichtung empfehle ich das **Engagement** für **Confection**, welche ich in separater Abtheilung pflege und zu jeder Zeit den **P. T. Damen** neueste **Façonen**, sowohl in **Hüllen**, als auch **Toiletten** vorlegen kann und die Anfertigung selbst bei **GARANTIE** des Gelingens, für ganz prompte **Effectuirung** entgegennehme.

Indem ich Sie um Ihr gütiges Wohlwollen höflichst bitte, versichere ich Sie meiner besonderen Hochachtung, mit der ich zeichne als Ihr ergebenster

JOHANN VÁRKOLY,
Kaschau, Hauptgasse Nr. 42.